

Zmluva o poskytnutí služieb

2 3029/2013

1/2013

uzatvorená podľa § 262 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Čl. I

Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Obchodné meno: Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s.
Sídlo: Mamateyova 17, 850 05 Bratislava 55
Zastúpená: Ing. Marcel Forai, MPH, predseda Predstavenstva
IČO: 35 937 874
DIČ: 2022027040
IČ DPH: SK 2022027040
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000182424/8180

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd.: Sa, vložka č.3602/B

(ďalej len „Objednávateľ“)

2. Zhotoviteľ:

Obchodné meno: Cromwell a.s.
Sídlo: Lamačská cesta 22, 841 03 Bratislava
Zastúpená: Ing. Petr Sucharda, predseda predstavenstva
Peter Ďurana, člen predstavenstva
IČO: 31 353 746
DIČ: 2020340663
IČ DPH: SK2020340663
Bankové spojenie: Poštová banka, a.s.
Číslo účtu: 20323990/6500

Zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu OS BA I, oddiel Sa, vložka 4607/B

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej spolu „zmluvné strany“)

Čl. II

Predmet zmluvy

2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa tlač a kompletizáciu dokumentov súvisiacich s oznámením výšky preddavku na poistné od 1.1.2013 a s vykonaním ročného zúčtovania za rok 2012 za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi za uvedené činnosti a spracované dokumenty dohodnutú cenu.

2.2. Zmluvné strany sa dohodli na zabezpečení nasledovných činností Zhotoviteľom:

a) prevzatie a spracovávanie údajov od Objednávateľa

b) zabezpečenie spotrebného materiálu pre realizáciu celej zákazky pri spôsobe doručovania – s doručenkou do vlastných rúk bez opakovaného doručenia: papier, obálky typu C5 rozm. 162x229mm s doručenkou do vlastných rúk bez opakovaného doručenia, tonery na zabezpečenie tlače, označovanie zásielok nálepkami pošty alebo označovanie výpočtovou technikou. Na obálke bude vytlačený identifikátor zásielky definovaný Objednávateľom.

Na obálke: potlač v ľavom hornom rohu adresa odosielateľa a adresa odosielateľa pre prípadné vrátenie zásielky bez loga, v pravom hornom rohu „Úver poštového, 810 02 Bratislava 12“ a vyznačený dátum podania, v pravom dolnom rohu adresa príjemcu, na doručenke adresa odosielateľa, adresa príjemcu a identifikátor definovaný Objednávateľom. Obálky budú označené spôsobom vyžadujúcim sa pre podanie ako úradná zásielka.

c) zabezpečenie spotrebného materiálu pre realizáciu celej zákazky pri spôsobe doručovania – obyčajne alebo doporučene: papier, obálky, tonery na zabezpečenie tlače, označovanie zásielok nálepkami pošty alebo označovanie výpočtovou technikou.

Na obálke: potlač v ľavom hornom rohu logo (symbol a názov spoločnosti) s adresami odosielateľa, v pravom hornom rohu „Úver poštového, 810 02 Bratislava 12“ a vyznačený dátum podania, v pravom dolnom rohu adresa príjemcu.

d) obojstrannú tlač dokumentov

e) tlač obálok a obáľkovanie dokumentov

f) vypracovanie podacích hárkov k zaobáľkovaným dokumentom, v prípade obálok uvedených v bode 2.2. písm. b), musia byť podacie hárky označené pre podaj spôsobom úradná zásielka

g) doručenie zaobáľkovaných dokumentov na poštu Bratislava 12 v mene Objednávateľa (zahŕňa aj komunikáciu so Slovenskou poštou, a. s. týkajúcu sa podania, a to najmä zabezpečenie čísel na zásielky od Slovenskej pošty, a.s., dohodnutie dňa podaja a pod.)

2.3. Špecifikácia dokumentu :

Papier formát: A4

Farebnosť dokumentu: čierno – biely

Farebnosť obálky: čierno – biela, logo s názvom spoločnosti bude farebné (bod 2.2. písm. c))

Obsah zásielky: list poistencovi/platiteľovi podľa dodaného vzoru

Formát listu: .rtf alebo dáta pre tlač dokumentov

Vzhľad listu: prvá strana obsahuje logo v hlavičke a v päte listu údaje o spoločnosti, ostatné strany tieto informácie neobsahujú

Počet listov: 1 – 3, t.j. 2 – 6 potlačených strán

Čl. III

Miesto plnenia

3.1. Miestom plnenia na zabezpečenie činností, ktoré sú predmetom zmluvy je:

Lamačská cesta 22, 841 03 Bratislava 42

Čl. IV

Povinnosti zhotoviteľa

4.1. Zabezpečiť spotrebný materiál v potrebnej kvalite a množstve pre plynulé vykonanie predmetu tejto zmluvy.

4.2. Prevziať od Objednávateľa súbory dát adresátov a spracovávať ich podľa usmernení Objednávateľa špecifikovaných v tejto zmluve.

4.3. Zabezpečiť skladovanie spotrebného materiálu vo vlastných skladových priestoroch pri optimálnych skladovacích podmienkach odporúčaných výrobcou spotrebného materiálu.

4.4. Informovať Objednávateľa o stave vybavovania predmetu zmluvy denne mailom na adresu zuzana.sarvasova@vszp.sk a lucia.cesnekova@vszp.sk. Informácie o stave vybavovania predmetu zmluvy budú prvýkrát zaslané Zhotoviteľom Objednávateľovi nasledujúci deň po dni, kedy boli dáta určené na spracovanie odovzdané Objednávateľom Zhotoviteľovi.

4.5. Umožniť vstup poverených zamestnancov Objednávateľa na miesto plnenia, za účelom kontroly plnenia zákazky v čase plnenia predmetu tejto zmluvy.

4.6. Do 30 dní od vykonania predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy preukázateľne zlikvidovať vytlačený a nepoužitý materiál a dáta (v elektronickej aj listinnej podobe), pričom počas týchto 30 dní je Zhotoviteľ oprávnený nakladať so všetkými údajmi Objednávateľa len pokiaľ ide o vybavovanie prípadných reklamácií. Súbor dát dodaných Zhotoviteľovi v súvislosti so zákazkou bude Objednávateľovi protokolárne odovzdaný späť, a to do 30 dní od vykonania zákazky. V prípade, že dáta nebude možné odovzdať späť vzhľadom na dohodnutý spôsob ich odovzdania Objednávateľom Zhotoviteľovi, Zhotoviteľ do 30 dní od vykonania zákazky zlikviduje vytlačený a nepoužitý materiál a dáta (v elektronickej aj listinnej podobe) a písomne prehlási ich likvidáciu.

Zhotoviteľ je povinný, v prípade žiadosti Objednávateľa, vykonať likvidáciu za prítomnosti osoby stanovenej Objednávateľom.

4.7. Zabezpečovať podaj skompletizovaných zásielok na poštovú distribúciu. Spolu so zásielkami Zhotoviteľ predkladá podacej pošte Bratislava 12 potrebné doklady predpísané pre zvolený postup úhrady úverom poštovného. Zásielky a podacie hárky sú predkladané podacej pošte spôsobom akým sa predkladajú úradné zásielky.

4.8. Bezodkladne informovať Objednávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť plynulosť plnenia predmetu zmluvy.

4.9. Bezodkladne písomne informovať Objednávateľa o trvalých alebo prechodných zmenách kontaktnej osoby uvedenej v bode 6.8 čl. VI tejto zmluvy.

4.10. Na požiadanie Objednávateľa vykonať testovacie spracovanie na vzorke dát, pričom takéto testovacie spracovanie je súčasťou cien uvedených v čl. VII. Na testovacie dáta sa vzťahujú ustanovenia tejto zmluvy obdobne. Zhotoviteľ je povinný, bezodkladne po vykonaní testovacieho spracovania, doručiť výsledky testovacieho spracovania Objednávateľovi na posúdenie. Zhotoviteľ je povinný prípadné nedostatky zistené v rámci testovacieho spracovania odstrániť najneskôr pred začatím plnenia predmetu zmluvy.

Čl. V

Povinnosti Objednávateľa

5.1. Zabezpečiť včasné odovzdávanie súborov dát určených na spracovávanie Zhotoviteľovi.

5.2. Bezodkladne písomne informovať Zhotoviteľa o trvalých alebo prechodných zmenách kontaktnej osoby uvedenej v bode 6.8 čl. VI tejto zmluvy.

5.3. Zaplatiť Zhotoviteľovi za predmet zmluvy vykonaný v súlade s touto zmluvou podľa cien dohodnutých v Čl. VII tejto zmluvy.

5.4. Zabezpečiť poskytovanie správnych a aktuálnych osobných údajov zhotoviteľovi.

Čl. VI

Spôsob plnenia predmetu zmluvy

6.1. Plnenie predmetu zmluvy bude realizované najneskôr do 31.12.2013 a to na základe objednávok Objednávateľa. Objednávka musí byť zadaná Zhotoviteľovi písomnou formou. Objednávka musí obsahovať predmet objednávky (druh zásielky podľa bodu 2.2. písm. b) alebo podľa bodu 2.2. písm. c) a počet požadovaných dokumentov) a požadovaný termín plnenia. Objednávka musí byť Zhotoviteľovi doručená najneskôr spolu s dátami a grafickými podkladmi určenými na spracovanie.

Plnenie predmetu zmluvy bude rozdelené nasledovne:

1. Oznámenia o výške preddavku na poistné od 1.1.2013
2. Ročné zúčtovanie poistného za rok 2012

6.2. Doba požadovaného termínu plnenia predmetu zmluvy podľa objednávky závisí od počtu požadovaných dokumentov na spracovanie v príslušnej objednávke a bude určená nasledovne:

Počet dokumentov požadovaných v objednávke	Doba požadovaného termínu plnenia predmetu zmluvy danej objednávky (tlač a obáľkovanie) odo dňa dodania dát a grafických pokladov až po podanie na poštu
do 100 000 ks	do 3 pracovných dní
do 200 000 ks	do 4 pracovných dní
od 200 001 ks	do 5 pracovných dní
od 300 001 ks	do 6 pracovných dní
od 400 001 ks	do 7 pracovných dní

6.3. Lehota plnenia predmetu zmluvy uvedená v objednávke začína plynúť dňom nasledujúcim po dni, kedy protokolárne Objednávateľ odovzdá a Zhotoviteľ prijme súbor dát určených na spracovanie v danej objednávke. Ak budú dáta protokolárne odovzdané na spracovanie v rámci viacerých objednávok, lehoty uvedené v bode 6.2. začnú plynúť od každého protokolárneho odovzdania dát samostatne.

6.4. Objednávateľ zabezpečí doručenie dokumentov vo formáte .rtf (počet rtf súborov sa odvíja od počtu dokumentov na spracovanie) spolu s databázou údajov potrebných pre tlač obálok (jeden súbor) alebo databázu pre tlač dokumentov spolu s databázou údajov potrebných pre tlač obálok zhotoviteľovi cez vopred dohodnutý prenosový kanál. Prenosový kanál dohodne Objednávateľ a Zhotoviteľ najneskôr do 3 pracovných dní od podpísania tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi potvrdiť prijatie vstupného súboru formou písomného protokolu o odovzdaní súboru Zhotoviteľovi.

6.5. Po obdržaní dokumentov a vstupného súboru pre tlač obálok je Zhotoviteľ povinný predmet objednávky spracovať v požadovanom termíne. Zhotoviteľ priebežne kontroluje správnosť vloženia správneho dokumentu do príslušnej obálky a kvalitu zalepenia obálky. V prípade zistenia vady je povinný okamžite zaistiť správne nastavenie stroja a preobáľkovanie vadných zásielok. Vadné zásielky je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu zničiť.

6.6. Zhotoviteľ bude evidovať všetky mechanicky poškodené dokumenty a tieto opätovne vytlačiť a pripraviť na distribúciu.

6.7. Objednávateľ splnomocňuje Zhotoviteľa na vykonanie podania zhotovených zásielok na poštovú distribúciu, ktoré bude realizované na Pošte Bratislava 12. Na poštové zásielky sa vzťahujú podmienky definované v platných Poštových podmienkach.

6.8. Kontaktné osoby – určené na komunikáciu s druhou zmluvnou stranou:

Kontaktná osoba za Objednávateľa :

Ing. Zuzana Sarvašová

PhDr. Lucia Cesneková

Poverené osoby – osoby poverené Objednávateľom dohľadom nad ochranou osobných údajov pri realizácii zákazky u Zhotoviteľa :

Ing. Jozef Hudák

Kontaktná osoba za Zhotoviteľa:

Ing. Miloslav Donar, +421 918 348 111, miloslav.donar@cromwell.sk

Čl. VII

Cena predmetu zmluvy

7.1. Zmluvné strany sa dohodli na cenách za vykonanie predmetu zmluvy nasledovne (ceny sú uvedené v eurách):

7.1.1. Cena za plnenie predmetu zmluvy uvedenom v čl. II Zmluvy a pri forme doručenia v zmysle bodu 2.2. písm. b) zmluvy

Služby podľa bodu 2.2.	1 list potlačený obojstranne		2 listy potlačené obojstranne		3 listy potlačené obojstranne	
	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH
Spracovanie údajov	0,0150 €	0,0180 €	0,0150 €	0,0180 €	0,0150 €	0,0180 €
Obojstranná tlač dokumentu vrátane materiálu, formát dokumentu A4	0,0451 €	0,0541 €	0,0803 €	0,0964 €	0,1155 €	0,1386 €
Tlač obálok vrátane obálky a jej označovania	0,0601 €	0,0721 €	0,0601 €	0,0721 €	0,0601 €	0,0721 €
Obáľkovanie	0,0150 €	0,0180 €	0,0150 €	0,0180 €	0,0150 €	0,0180 €
Vypracovanie a tlač podacích hárkov	0,0075 €	0,0090 €	0,0075 €	0,0090 €	0,0075 €	0,0090 €
Podanie na pošte	0,0075 €	0,0090 €	0,0075 €	0,0090 €	0,0075 €	0,0090 €
Celková cena	0,1502 €	0,1802 €	0,1854 €	0,2225 €	0,2206 €	0,2647 €

Cena služby pri počte zásielok za plnenie predmetu zmluvy podľa členenia uvedeného v článku VI bode 6.1. (cena služby sa rozumie cena za všetky objednávky súhrnne za každý predmet plnenia zmluvy podľa členenia uvedeného v čl. VI bod 6.1.)

	1 list potlačený obojstranne			2 listy potlačené obojstranne			3 listy potlačené obojstranne		
Počet v ks	Cena/ks bez DPH pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave	Cena/ks bez DPH - pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave	Cena/ks bez DPH - pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave
do 100 000	0,1502 €	0	0,1502 €	0,1854 €	0	0,1854 €	0,2206 €	0	0,2206 €
do 200 000	0,1502 €	0	0,1502 €	0,1854 €	0	0,1854 €	0,2206 €	0	0,2206 €
do 300 000	0,1502 €	0	0,1502 €	0,1854 €	0	0,1854 €	0,2206 €	0	0,2206 €
do 400 000	0,1502 €	0	0,1502 €	0,1854 €	0	0,1854 €	0,2206 €	0	0,2206 €
nad 400 001	0,1502 €	0	0,1502 €	0,1854 €	0	0,1854 €	0,2206 €	0	0,2206 €

7.1.2. Cena za plnenie predmetu zmluvy uvedenom v čl. II Zmluvy a pri forme doručenia v zmysle bodu 2.2. písm. c) zmluvy

Služby podľa bodu 2.2.	1 list potlačený obojstranne		2 listy potlačené obojstranne		3 listy potlačené obojstranne	
	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH	Cena/ks bez DPH	Cena/ks s DPH
Spracovanie údajov	0,0150 €	0,0180 €	0,0150 €	0,0180 €	0,0150 €	0,0180 €
Obojstranná tlač dokumentu vrátane materiálu, formát dokumentu A4	0,0115 €	0,0138 €	0,0264 €	0,0317 €	0,0416 €	0,0499 €
Tlač obálok vrátane obálky a jej označovania	0,0075 €	0,0090 €	0,0075 €	0,0090 €	0,0075 €	0,0090 €
Obáľkovanie	0,0075 €	0,0090 €	0,0075 €	0,0090 €	0,0075 €	0,0090 €
Vypracovanie a tlač podacích hárkov	- €	- €	- €	- €	- €	- €
Podanie na pošte	- €	- €	- €	- €	- €	- €
Celková cena	0,0415 €	0,0498 €	0,0564 €	0,0677 €	0,0716 €	0,0859 €

Cena služby pri počte zásielok za plnenie predmetu zmluvy podľa členenia uvedeného v článku VI bode 6.1. (cena služby sa rozumie cena za všetky objednávky súhrnne za každý predmet plnenia zmluvy podľa členenia uvedeného v čl. VI bod 6.1.)

	1 list potlačený obojstranne			2 listy potlačené obojstranne			3 listy potlačené obojstranne		
Počet v ks	Cena/ks bez DPH pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave	Cena/ks bez DPH pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave	Cena/ks bez DPH - pred zľavou	Zľava v %	Cena/ks bez DPH po zľave
do 100 000	0,0415 €	0,0000%	0,0415€	0,0564€	0,0000%	0,0564€	0,0716€	0,0000%	0,0716€
do 200 000	0,0415€	0,9639%	0,0411€	0,0564€	0,5319%	0,0561€	0,0716€	0,5587%	0,0712€
do 300 000	0,0411€	0,2433%	0,041€	0,0561€	0,1783%	0,056€	0,0712€	0,0000%	0,0712€
do 400 000	0,041€	0,0000%	0,041€	0,056€	0,1786%	0,0559€	0,0712€	0,2809%	0,071€
nad 400 001	0,041€	0,0000%	0,041€	0,0559€	0,0000%	0,0559€	0,071€	0,0000%	0,071€

Zhotoviteľ k dohodnutým cenám bude účtovať DPH podľa platných právnych predpisov.

Čl. VIII Platobné podmienky

8.1. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať cenu plnenia predmetu zmluvy v zmysle článku II a článku VII zmluvy po úplnom zrealizovaní predmetu plnenia zmluvy, a to na základe podacích hárkov nasledovne:

- 1. faktúru po zrealizovaní predmetu zmluvy v zmysle bodu 2.2. a 2.3. zmluvy pre Oznámenia o výške preddavku na poistné od 1.1.2013
- 2. faktúru po zrealizovaní predmetu zmluvy v zmysle bodu 2.2. a 2.3. zmluvy pre ročné zúčtovanie poistného za rok 2012.

Povinnou prílohou faktúr sú príslušné podacie hárky.

8.2. Splatnosť faktúr je 30 kalendárnych dní odo dňa ich doručenia Objednávateľovi. Faktúra musí byť vystavená v súlade s platnými právnymi predpismi a touto zmluvou. V prípade, že Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi nesprávnu alebo neúplnú faktúru, je Objednávateľ oprávnený mu ju v lehote splatnosti vrátiť s uvedením dôvodu vrátenia, pričom dňom odoslania nesprávnej alebo neúplnej faktúry prestane plynúť lehota splatnosti tejto faktúry. Zhotoviteľ je povinný, od doručenia vrátenej nesprávnej alebo neúplnej faktúry, doručiť opravenú faktúru. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.

8.3. V prípade úhrady faktúry po lehote splatnosti môže Zhotoviteľ požadovať úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania, najviac však do výšky dlžnej sumy.

Čl. IX Ochrana osobných údajov a obchodného tajomstva

9.1. V súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy si obe zmluvné strany navzájom budú vymieňať dôverné informácie, ktoré môžu byť druhou zmluvnou stranou používané výlučne pre činnosti súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy, pokiaľ nie je ďalej uvedené inak.

9.2. Za dôverné informácie sa podľa tejto zmluvy považujú všetky skutočnosti povahy obchodnej, právnej, prevádzkovej, technickej, dokumentárnej, informatívnej a inej, akokoľvek súvisiacej so zmluvnou stranou, ktoré sa dostanú do dispozície druhej zmluvnej strany, alebo ak druhá strana získa vedomosť o ich obsahu.

9.3. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a zaväzujú sa, že prijmu všetky rozumne požadovateľné opatrenia na ochranu dôverných informácií, a že tieto

dôverné informácie budú chrániť minimálne v takom rozsahu, v akom chránia vlastné dôverné informácie.

9.4. Akékoľvek dôverné informácie môžu byť zmluvnými stranami použité výlučne pri plnení predmetu tejto zmluvy „tlač a obáľkovania dokladov“, pokiaľ ďalej nie je uvedené inak.

9.5. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že písomnosti (vrátane písomnosti v elektronickej podobe), obsahujúce dôverné informácie, ktoré jedna strana poskytuje druhej, nebudú bez výslovného súhlasu druhej zmluvnej strany kopírovať, ani žiadnym iným spôsobom rozmnožovať a kedykoľvek ich na požiadanie vrátiť druhej zmluvnej strane, vrátane všetkých kópií alebo opisov, alebo ich na základe požiadavky druhej zmluvnej strany zničiť, vrátane všetkých kópií alebo opisov.

9.6. Obe zmluvné strany sa ďalej zaväzujú, že kedykoľvek na základe žiadosti druhej zmluvnej strany zničia i všetky písomnosti (vrátane písomností v elektronickej podobe) ňou alebo osobami na jej druhej strane vytvorené, ktoré obsahujú dôverné informácie, ktoré jej boli poskytnuté druhou zmluvnou stranou.

9.7. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že bez písomného súhlasu druhej strany neposkytnú dôverné informácie v žiadnej forme tretím osobám, s výnimkou tých svojich zamestnancov, zástupcov, alebo ďalších osôb v obdobnom postavení (ďalej len „oprávnené osoby“), ktorí s nimi potrebujú byť oboznámení, aby mohol byť plnený predmet zmluvy.

9.8. Obe zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, že ich oprávnené osoby budú zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu k dôverným informáciám. Pokiaľ poruší oprávnená osoba ktorejkoľvek zmluvnej strany povinnosť mlčanlivosti vo vzťahu k dôverným informáciám, považuje sa to za porušenie mlčanlivosti tejto zmluvnej strany.

9.9. Zhotoviteľ súčasne vyhlasuje, že všetky poverené a oprávnené osoby sa písomne zaviazali zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách týkajúcich sa Objednávateľa, ktoré sa dostanú do ich dispozície, alebo získajú vedomosť o ich obsahu počas výkonu činnosti alebo v súvislosti s výkonom činnosti pre Zhotoviteľa

9.10. Oprávnené osoby Zhotoviteľa sú povinné podpísať „Prehlásenie“, ktoré tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a sú si vedomí, že tejto povinnosti ich môže zbaviť len Objednávateľ vyhlásením v písomnej forme. Prehlásenie podpísané oprávnenými osobami Zhotoviteľa doručí Zhotoviteľ Objednávateľovi najneskôr do 3 pracovných dní od protokolárneho odovzdania súborov dát Objednávateľom na spracovanie Zhotoviteľovi.

9.11. Zmluvné strany sú povinné sa navzájom informovať o porušení povinnosti mlčanlivosti alebo ochrany dôverných informácií podľa tejto zmluvy bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o porušení dozvedia.

9.12. Objednávateľ je prevádzkovateľom informačného systému a Zhotoviteľ je jeho sprostredkovateľom podľa Zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon OOU“). Podľa zákona OOU okruhom dotknutých osôb sú poistenci Objednávateľa, osobnými údajmi odovzdávanými na ďalšie spracúvanie sú údaje: rodné číslo, titul, meno, priezvisko, kontaktná adresa, číslo platiteľa poistného, výška vymeriavacích základov, výška poistného, sadzba poistného, výška uhradených, resp. vykázaných preddavkov, celkový výsledok ročného zúčtovania (t. j. výška preplatku, resp. nedoplatku), číslo bankového účtu, informácie o poistných vzťahoch, informácia o iných vydaných výkazoch nedoplatkov resp. o iných nedoplatkoch, základ dane z príjmov, poistné na zdravotné poistenie znižujúce základ dane, poistné na sociálne poistenie (t. j. výdavky na nemocenské poistenie, poistné na dôchodkové poistenie, povinný príspevok na starobné dôchodkové sporenie, poistné do rezervného fondu solidarity, poistné na poistenie v nezamestnanosti), výška preddavku a príslušný bezpečnostný predmet. Dohodnutými operáciami s osobnými údajmi sú vytvorenie listu, tlač listu s osobnými údajmi, tlač obálky

s kontaktnou adresou poistenca, poštové doručenie, tlač podacích hárkov a likvidácia osobných údajov, ktorých účel spracúvania skončil.

9.13. Zhotoviteľ prehlasuje, že ešte pred podpisom tejto zmluvy, teda pred začatím spracúvania osobných údajov, na základe § 5 ods. 3 a § 19 ods. 7 písm. g) zákona OOU, prijal záruky potrebné na zabezpečenie ochrany osobných údajov u Objednávateľa ako aj opatrenia v oblasti technickej, organizačnej a personálnej bezpečnosti v rozsahu § 15 ods. 1 zákona OOU a tieto bude dodržiavať tak, aby zabezpečil ochranu osobných údajov Objednávateľa. Zhotoviteľ (Sprostredkovateľ) sa na základe § 6 ods. 4 zákona OOU zaväzuje prevádzkovateľovi (Objednávateľovi) dodržiavať povinnosti ustanovené v § 6 ods. 1 písm. c) až i) zákona OOU.

Zhotoviteľ (sprostredkovateľ) zaručuje osobe poverenej výkonom dohľadu nad ochranou osobných údajov u Objednávateľa riadny výkon dohľadu u Zhotoviteľa (sprostredkovateľa) podľa § 19 ods. 7 písm. g) druhej vety zákona OOU podľa potreby.

9.14. Ak poruší jedna zo zmluvných strán preukázateľne niektorú povinnosť, ktorá pre ňu vyplýva z čl. IX tejto zmluvy a čestného vyhlásenia čo i len z nedbanlivosti (porušiteľ) alebo ak dôjde k udalosti, ktorá sa podľa predmetu tejto zmluvy považuje za porušenie povinnosti mlčanlivosti, vzniká poškodenej zmluvnej strane nárok na náhradu vzniknutej škody.

Súčasne vzniká porušiteľovi povinnosť zaplatiť poškodenej zmluvnej strane, na základe ňou vystavenej faktúry, zmluvnú pokutu vo výške primeranej konkrétnemu porušeniu, maximálne do výšky 3.500 Eur, a to za každý zhora uvedený prípad porušenia povinností. Zaplatením zmluvnej pokuty porušiteľom nie je dotknutý nárok poškodenej zmluvnej strany na náhradu vzniknutej škody.

9.15. Poškodená zmluvná strana je oprávnená porušiteľovi fakturovať samostatne zmluvnú pokutu i vzniknutú škodu. Porušiteľ je povinný faktúru uhradiť do 21 dní od jej doručenia.

9.16. Zmluvná strana musí tvrdenie o porušení mlčanlivosti druhou stranou relevantne preukázať.

9.17. Ak Zhotoviteľ nesplní predmet zmluvy v termínoch dohodnutých touto zmluvou v dôsledku čoho Objednávateľ nedodrží príslušné termíny dané platnou právnou úpravou, na základe čoho bude Objednávateľovi uložená príslušným subjektom sankcia, Zhotoviteľ sa zaväzuje túto sankciu Objednávateľovi uhradiť v plnej výške do 14 dní odo dňa doručenia výzvy Objednávateľa na jej úhradu, prípadne sankcia bude vysporiadaná kompenzáciou (započítaním pohľadávok medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom).

Čl. X

Záverečné ustanovenia

10.1. V prípade, ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania s realizovaním predmetu tejto zmluvy bez zavinenia Objednávateľa, a toto omeškanie bude trvať viac ako tri pracovné dni, má Objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.

10.2. Objednávateľ si môže v prípade omeškania Zhotoviteľa s dodaním predmetu zmluvy uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,03% z ceny dohodnutej v bode 7.1 tejto zmluvy, a to za každý deň omeškania.

10.3. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá strana po jej podpísaní obdrží 2 vyhotovenia.

10.4. Vzťahy medzi obidvoma zmluvnými stranami výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími príslušnými právnymi predpismi.

10.5. Pre určenie lehoty splatnosti faktúry a výšku úroku z omeškania platia príslušné ustanovenia tejto zmluvy.

10.6. V prípade, že po podpise tejto zmluvy dôjde k zmene skutočností, na základe ktorých si Objednávateľ vykonanie predmetu zmluvy dohodol (zmena v legislatíve) môže Objednávateľ od zmluvy odstúpiť pričom je povinný túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámiť písomne Zhotoviteľovi

10.7. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2013, nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

10.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 - Prehlásenie zamestnancov Zhotoviteľa

Príloha č. 2 – Aktuálny výpis z Obchodného registra Zhotoviteľa

Príloha č. 3 – Platný certifikát o absolvovaní certifikačného auditu zameraného na informačnú bezpečnosť podľa niektorých z noriem ISO27001, ISO27002, ISO17799, ISO13335 alebo Správa z externého auditu zameraného na informačnú bezpečnosť a ochranu osobných údajov u zhotoviteľa (dokument a jeho presnú identifikáciu doplní zhotoviteľ).

V Bratislave dňa....

V Bratislave dňa

Za Objednávateľa

Za Zhotoviteľa

Ing. Marcel Forai, MPH/
predseda Predstavenstva
Všeobecnej zdravotnej poisťovne, a. s.

Ing. Petr Sucharda,
predseda predstavenstva
Cromwell a.s.

Peter Durana
člen predstavenstva
Cromwell a.s.

Prehlásenie zamestnancov Zhotoviteľa

Dolupodpísaní týmto prehlasujeme v súlade s ustanoveniami zmluvy uzatvorenej medzi Všeobecnou zdravotnou poisťovňou, a. s. (ďalej len „VšZP“) a Cromwell a.s., ktorej neoddeliteľnou súčasťou je toto prehlásenie, že všetky skutočnosti v písomnej, ústnej, faxovej, elektronickej alebo inej forme povahy obchodnej, právnej, prevádzkovej, dokumentárnej, informatívnej a inej súvisiacej s činnosťou VšZP, ktoré sa v súvislosti s našou činnosťou pre VšZP dostanú do našej dispozície alebo získame vedomosť o ich obsahu, budú využité len v súvislosti s predmetnom zmluvy. Následne po dodaní predmetu zmluvy pre VšZP a tiež po ukončení iných zmluvných vzťahov s Cromwell a.s. sa zaväzujeme zachovávať mlčanlivosť o vyššie uvedených skutočnostiach a neposkytovať ich v žiadnej forme tretím osobám okrem prípadov, kedy je táto povinnosť stanovená zákonom.

(zhotoviteľ uvedie všetky osoby)

Zamestnávateľ (názov a sídlo): **Cromwell a.s. , Lamačská cesta 22, 841 03 Bratislava**

Titul, meno, priezvisko: Ing. Miloslav Donar
č. OP:

Podpis:

Titul, meno, priezvisko: Ivana Biznárová
č. OP:

Podpis:

Titul, meno, priezvisko: Adrian Korenič
č. OP:

Podpis:

Titul, meno, priezvisko: Štefan Kišš,
č. OP:

Podpis:

Zmluva o poskytnutí služieb
uzatvorená podľa § 262 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších
predpisov

VÝPIS
Z OBCHODNÉHO REGISTRA
Okresného súdu Bratislava I
k dátumu 04.01.2013

Oddiel: Sa
Vložka číslo: 4607/B

I. OBCHODNÉ MENO

Cromwell a. s.

II. SÍDLO

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Lamačská 22

Názov obce: Bratislava

PSČ: 841 03

III. IČO: 31 353 746

IV. DEŇ ZÁPISU: 01.07.1993

V. PRÁVNA FORMA: Akciová spoločnosť

VI. PREDMET PODNIKANIA (ČINNOSTI)

1. polygrafická výroba,
2. kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja a predaj /obchodovať s tovarom, na ktorý sa vyžaduje osobitné povolenie možno len s týmto povolením/,
3. sprostredkovanie v oblasti obchodu,
4. poskytovanie software - predaj hotových programov na základe zmluvy s autormi a vytváranie programov na zákazku,
5. automatizované spracovanie dát,
6. poradenská činnosť v oblasti obchodu, informatiky, reklamy a služieb v rozsahu voľnej živnosti,
7. nákup a predaj spotrebnej elektroniky, software, výpočtovej a kancelárskej techniky (hardware),
8. správa a údržba sietí,
9. výroba videa a ich predaj v rozsahu voľnej živnosti,
10. inštalácia, oprava a údržba výpočtovej techniky, kancelárskych, elektrických strojov a prístrojov a elektrických strojov a prístrojov pre domácnosť,
11. organizovanie odborných kurzov, školení a iných vzdelávacích aktivít,
12. nakladanie s výsledkami tvorivej činnosti so súhlasom autora,
13. vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti,
14. reklamné činnosti,
15. prenájom polygrafických zariadení a strojov,
16. kopírovacie a rozmnožovacie služby,
17. faktoring a forfaiting v rozsahu voľnej živnosti,
18. skladovanie s výnimkou verejných skladov,
19. poskytovanie poštových služieb vrátane hybridnej pošty,
20. služby verejných nosičov a poslov,
21. baliaca činnosť,
22. manipulácia s nákladom,
23. nákladná cestná doprava vozidlami s celkovou hmotnosťou do 3,5 tony vrátane prípojného vozidla,

- 24. administratívne služby,
- 25. činnosť podnikateľských, organizačných a ekonomických poradcov,
- 26. vedenie účtovníctva,

VII. ŠTATUTÁRNY ORGÁN: PREDSTAVENSTVO

člen

Meno a priezvisko: Mgr. Maroš Hornáček

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Komárnická 113/6

Názov obce: Bratislava

PSČ: 821 03

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 10.10.2008

predseda

Meno a priezvisko: Ing. Petr Sucharda

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Krausova 605

Názov obce: Praha

PSČ: 19900

Štát: Česká republika

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 08.09.2011

člen

Meno a priezvisko: Peter Ďurana

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Hanulova 9

Názov obce: Bratislava

PSČ: 841 01

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 08.09.2011

Meno a priezvisko: Martin Jalovecký

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Vrbická 30/1883

Názov obce: Liptovský Mikuláš

PSČ: 031 01

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 14.05.2012

Spôsob konania štatutárneho orgánu v mene akciovej spoločnosti:

Za spoločnosť konajú a podpisujú spolu predseda predstavenstva a člen predstavenstva alebo spolu dvaja

členovia predstavenstva. Podpisovanie za spoločnosť za vykoná tak, že k vytlačenému alebo napísanému názvu spoločnosti, menám a funkciám podpisujúci pripoja svoj podpis.

VIII. DOZORNÁ RADA

Meno a priezvisko: Tomáš Lenghart

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Muškatová 19

Názov obce: Pezinok

PSČ: 902 01

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 14.05.2012

Meno a priezvisko: Dávid Vilkner

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Na Ladách 1216/5

Názov obce: Praha 6

PSČ: 16000

Štát: Česká republika

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 14.05.2012

Meno a priezvisko: Štefan Kišš

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Stromová 1310

Názov obce: Šoporňa

PSČ: 925 52

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 14.05.2012

Meno a priezvisko: Katarína Chmelová

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

Nám. SNP 475/16

Názov obce: Bratislava

PSČ: 811 06

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 03.04.2012

Meno a priezvisko: Katarína Kojšová

Bydlisko:

Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (príp. súpisné číslo):

S. Moyzesa 41

Názov obce: Ružomberok

PSČ: 034 01

Dátum narodenia:

Rodné číslo:

Vznik funkcie: 03.04.2012

IX. VÝŠKA ZÁKLADNÉHO IMANIA

3 039 711,000000 EUR

X. ROZSAH SPLATENIA ZÁKLADNÉHO IMANIA

3 039 711,000000 EUR

XI. AKCIE

Počet: 220

Druh: kmeňové

Forma: akcie na meno

Podoba: listinné

Menovitá hodnota: 3 320,000000 EUR

Obmedzenie prevoditeľnosti akcií na meno:

prevoditeľnosť akcií je obmedzená v zmysle čl.5.8 Stanov spoločnosti

Počet: 1

Druh: kmeňové

Forma: akcie na meno

Podoba: listinné

Menovitá hodnota: 2 309 311,000000 EUR

Obmedzenie prevoditeľnosti akcií na meno:

Prevoditeľnosť akcií je obmedzená v zmysle čl. 5.8 stanov spoločnosti.

ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

XII. INÉ ĎALŠIE PRÁVNE SKUTOČNOSTI

1. Spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou spísanom vo forme notárskej zápisnice zo dňa 18.11.1992 pod číslom N 309/92, Nz 292/92 v zmysle ust. § 57 ods. 3, 105-153 zák. č. 513/1991 Zb.

Stary spis: S.r.o. 11018

2. Notárska zápisnica N 106/96, Nz 97/96 zo dňa 21.5.1996.

Stary spis: S.r.o. 11018

3. Nové znenie spoločenskej zmluvy zo dňa 25.9.1997. Stary spis: S.r.o. 11018

4. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 18.10.1999.

Dodatok č. 1 k spoločenskej zmluve 3.11.1999.

5. Zmluva o prevode obchodného podielu zo dňa 14.12.2000

Dodatok spoločenskej zmluvy zo dňa 3.1.2001

6. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 28.5.2003, na ktorom bolo rozhodnuté o prevode časti obchodných podielov, zvýšení základného imania.

Dodatok zo dňa 14.7.2003 k zápisnici z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 28.5.2003.

7. Zápisnica z valných zhromaždení zo dňa 26.11.2003.

Zmluvy o prevode obchodného podielu z 09.12.2003.

8. Zápisnica zo zasadania mimoriadneho valného zhromaždenia spoločnosti zo dňa 27.04.2004 - rozhodnutie o: (i) rozšírení predmetu činnosti; (ii) zmene sídla spoločnosti; (iii) zmene obchodného mena spoločnosti z pôvodného "ZAŤKO s.r.o." na "Cromwell s.r.o."; (iv) zvýšení základného imania spoločnosti.

9. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 13.11.2007.

10. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 28.01.2008.
 11. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 25.07.2008.
 12. Osvedčenie o priebehu mimoriadneho valného zhromaždenia spoločnosti zo dňa 29.09.2008. vo forme notárskej zápisnice N 1041/2008, Nz 40652/2008 o zmene právnej formy z S.R.O na A.S.
 13. Zápisnica z dozornej rady zo dňa 15.01.2009.
 14. Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia N513/2009, Nz 18576/2009 zo dňa 3.6.2009, zápisnica z dozornej rady zo dňa 3.6.2009 a 17.6.2009, zápisnica z volieb do dozornej rady zo dňa 28.5.2009.
 15. Výpis zo zápisnice z dozornej rady zo dňa 19.08.2010.
 16. Rozhodnutie jediného spoločníka vo forme notárskej zápisnice zo dňa 23.08.2011.
 17. Rozhodnutie jediného akcionára vo forme notárskej zápisnice zo dňa 08.09.2011.
 18. Záverečný protokol o výsledkoch volieb členov dozornej rady volených zamestnancami zo dňa 04.04.2012.
 19. Rozhodnutie jediného akcionára spoločnosti spísané vo forme notárskej zápisnice N 302/2012, Nz 16863/2012, NCRI 17231/2012 zo dňa 14.05.2012.
-

Výpis zo dňa 04.01.2013

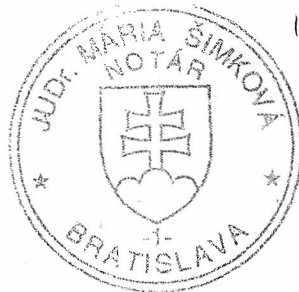


Osvedčovací doložka

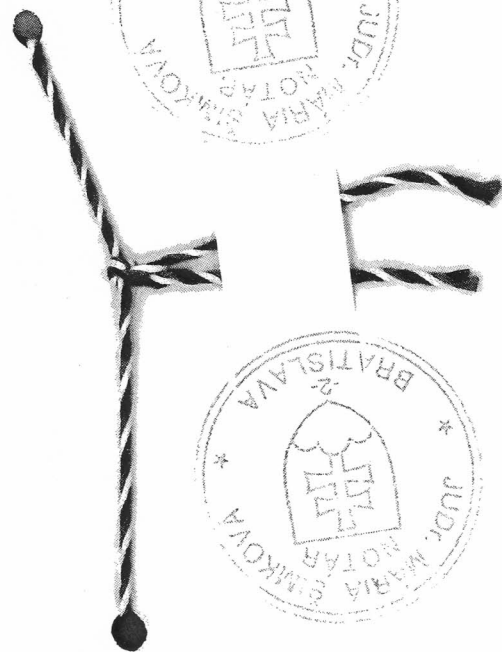
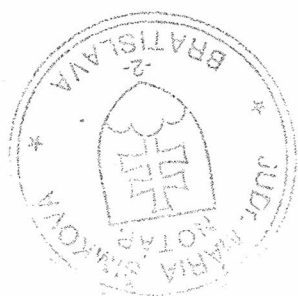
Osvedčujem, že táto listina, ktorá je listinnou podobou elektronického odpisu údajov z informačného systému verejnej správy, pozostávajúca z 5 listu(ov) a 5 stran(y) sa doslovne zhoduje s údajmi v informačnom systéme verejnej správy podpísanými zaručeným elektronickým podpisom.

Vydaný výstup je zapísaný v evidencii osvedčujúcej osoby pod poradovým číslom Nor 10/2013.

Bratislava dňa 4.1.2013 14:19:40



[Handwritten signature]



Certifikát HU10/4739

SGS

System riadenia spoločnosti

Cromwell a.s.

Lamačská 22
841 03 Bratislava



bol preverený, certifikovaný a vyhovet požiadavkám

ISO/IEC 27001:2005

Pre tieto činnosti:

Hybridná pošta, adresné a neadresné doručovanie, polygrafická výroba.
Vyhlásenie o aplikovateľnosti vydané 16.11.2009.
Výnimky: A.10.9.1, A.10.9.2

Podrobnejšie vysvetlenie týkajúce sa rozsahu tohto certifikátu a aplikácie ISO/IEC 27001:2005
je možné získať u organizácie.

Tento certifikát je platný od 03. marca 2010 do 02. marca 2013
a zostáva v platnosti v prípade úspešných dohľadových auditov.
Dátum recertifikačného auditu do: 19. februára 2013
Vydanie 1. Certifikovaný s SGS od 03. marca 2010

Schválil:

SGS United Kingdom Ltd Systems & Services Certification
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com



Strana 1 z 1

